

أخطر اعتراف للبابا شنودة - ستكفر بالمسيحية بسببه

أحمد سبيع

فيديو خطير جدا جدا. وحت تحت كلمة جدا الف خط. فيديو خطير جدا للبابا شنودة. هنعرضه ان شاء الله. فتابعوا الفيديو للناس. خلونا نعرض اول جزء من كلام البابا شنودة ونرجع نكمل. وايضا اشكر دار الكتاب المقدس. حضر منها ثلاثة النهاردة - [00:00:00](#) الدكتور القس عبدالمسيح اصطفانوس والاستاذ رامي عبدالله والشيخ سمير فهمي. نحييهم وهنتكلم شكرا. اللواء شنودة بيقول ان هذه المحاضرة حضر فيها ثلاثة من المسؤولين عن دار الكتاب المقدس. وهم الدكتور القس عبدالمسيح اصطفانوس والاستاذ رامي عطا الله والشيخ سمير فهمي - [00:00:20](#)

طبعا القصة عبدالمسيح اصطفانوس هو كان استاذ مادة تاريخ الفكر المسيحي بكلية اللاهوت الانجيلية البروتستانتية. والثاني هو الدكتور رامي عطا الله وهو مدير دار الكتاب المقدس بمصر حاليا. وكان من فترة قريبة في لقائي مع البابا تواضروس. والآخر هو -

[00:00:38](#)

الشيخ سمير فهمي ارمنيوس والشيخ ده لقب بيستخدمه عادي جدا. وانتم عارفين ادارة الكتاب المقدس هي دار بروتستانتية. يعني ثلاثة من اهم المسؤولين عن دار الكتاب المقدس كانوا حاضرين المحاضرة دي - [00:00:53](#)

فخلونا نشوف بعد كده البابا شنودة بيقول لهم ايه. النقط اللي ممكن نقولها هي الاتي وانا مسرور طبعا ان آهينة دار الكتاب المقدس موجودة معنا في هذه الليلة. لان فيه كلام عايز اقلوه لهم هم بالزات قبل ما اقلوه لكم انتم - [00:01:05](#)

اول مشكلة تقابلنا هي الترجمات الكثيرة للكتاب المقدس وهذه الترجمات بينها وبين بعضها البعض فروق عديدة. جايز تكون فروق في اللغة او في الالفاظ ولكن مع ذلك تسير شكا عند كسرين - [00:01:25](#)

وممكن ناس يقولوا لنا هو ده كلام ربنا وكل يوم تقولوا كلام ثاني غير الاولاني. حكاية مش مزبوبة لما بييجيني كتاب من اللي اسمه كتاب الحياة ده وهو كتاب مقدس عشان امضي عليه. ما برضاش امضي عليه مع انه الكتاب المقدس - [00:01:55](#)

لاني مش موافق على الترجمة الموجودة. احنا مش معناها كل ما تطلع ترجمة في كمان ننشرها في مصر. مصر بلاد متحفظة كنيسة يا ابعد الحدود كل يوم ترجمة دي ما بتعجبناش. يا ريت تستقروا على ترجمة معينة ونمشي عليها - [00:02:15](#)

الترجمة البيروتية ما احنا مبسوطين منها. هو والكتاب ده. مجرد خلاف ان قسيس تبقى شيخ آ شيخ تبقى قسيس او ان المنعم عليها تبقى ممتلئة نعمة او آ ان تقاليد وتعاليم دي حاجات بسيطة - [00:02:45](#)

عليها ونقدر نقولها لاولادنا ومبسوطين قوي من الترجمة دي وماشيين بها. ولكن ارجو من دار الكتاب وارجو الملحا في الملاحظة الاتية. طلعت طبعة جديدة للكتاب المقدس في اولها ملاحظات تقول دي مزيدا ودي ناقصة في بعض النسخ. طب ما الكلام ده يشكك يا

جماعة. غير المسيحيين - [00:03:05](#)

انتم بتزودوا في الكتاب وبتنقصوا ودي مش موجودة في نسخ ودي موجودة في حاجة ثاني. يا ريت يا ريت ان القائمين على طبع الكتاب المقدس يفرقون تماما بينما يقال في - [00:03:35](#)

كليات اللاهوت وما يعطى للمؤمن العادي ليقراه. المؤمن العادي يتعبه انك تقول له دي مزبودة ناقصة ودموع موجودة في نسخ ومش موجودة في نسخ. الكتاب ايضا ابو واحد فيه الحاجات ليس من نفع المؤمنين ان - [00:03:55](#)

يقال لهم هذا انما هذا من نوع التشكيك. برضه لما بييجي لما بييجيني كتاب مقدس من هذا النوع برفض امضي عليه. ده تقريبا اخطر فيديو اشوفه من فترة طويلة جدا - [00:04:25](#)

في اعترافات خطيرة ومهمة جدا. البابا شنودة ينتقد اختلافات الترجمات. الاختلافات بين الترجمات. وعاوز ترجمة واحدة بس عشان كسر الترجمات هتشكك المسيحيين لاحز ان من شوية القصة كان مبسوط ان عنده ترجمات كتيرة للكتاب المقدس وبيعتبر ده شيء لصالح الكتاب - 00:04:45

وبيقول ان الكتاب هو اكثر كتاب يترجم. حسب ما بيقول يعني. لكن البابا مش عاجبه موضوع الترجمات الكثيرة لان البابا شنودة مدرك ان اختلاف الترجمات امر مزعج للمسيحيين وامر يشكك المسيحيين. ومع احترامي طبعا للقس بروتستانتني. فالقس بروتستانتني ما لوش وزن مقارنة بالوابة شنودة اللي هو اكبر رأس للكنيسة الارسوزوكسية المصرية في عصره - 00:05:02

بيقول ان موضوع كل يوم ترجمة ده ما يعجبناش. ومش كل اما تطلع ترجمة في لبنان تجيبوها عندنا. احنا بلاد متحفظة. فبلاش تقرأونا. خلونا ماشيين بالكتاب بتاعنا اللي هو الترجمة العادية اللي عند المسيحيين في بيوتهم يعني. وزى ما قلت في الفيديو اللي هو نسخة تلعب القساوسة. خاصة في الكنيسة المصرية. كنت قلت ان الكنيسة - 00:05:22

مش هتحب انك تمتلك الطبعة دي. هم عاوزينك تمشي على مزاجهم. لكن لما تشوف ترجمات تانية هتلاقي اختلافات وتناقضات. وهتلاقي كلام عن المخطوطات اليونانية والعبرية وملاحظات عن الاختلافات بين هذه المخطوطات. كل ده طبعا ما يعجبش الكنيسة ولا يعجب البابا شنودة. هم عاوزينك كده. تفضل مش فاهم حاجة - 00:05:42

لان معرفة المخطوطات ودراستها خطر كبير جدا على ايمانك المسيحي. وهو قال كده صراحة لازم نفرق وهو بيقول كده. لازم نفرق بين اللي بيتقال في كلية اللاهوت وبين اللي بيتقال للمسيح العادي. الغلبان اللي زيك يعني - 00:06:02

وبيقول المؤمن العادي يتعبه انك تقول له دي مزيدة ودي ناقصة ودي موجودة في نسخ ودي موجودة في نسخ اخرى وغير المسيحيين اللي هم احنا يعني المسلمين هيقولوا علينا ايه؟ يقولوا كل شوية يغيروا في كتابهم. شفت بقى يا ايها القس البرتستانتني ان البابا مش عجابه النسخة دي - 00:06:18

والنسخ المشابهة زي ما قلت لك بتكلم عن اكبر رأس الكنيسة الارثوذكسية المصرية. وطبعا كل قساوسة الكنيسة زي البابا شنودة وتابعين له وتفكيرهم مش مختلف عنه. وبعدين بابا بيقول لدار الكتاب المقدس انتم طلعتوا طبعة جديدة في الكتاب المقدس في اولها ملاحظات تقول دي مزيدا ودي ناقصة في بعض النسخ. طب ما الكلام ده يشكك يا جماعة - 00:06:35

طبعا هو بيتكلم عن هذه النسخة. النسخة دي زي ما قلت الف تسعمية ثلاثة وثمانين ومحاضرة البابا شنودة الف تسعمية وتسعين يعني بعدها سبع سنين لو فتحت مقدمة هذه النسخة هتلاقيها بتقول - 00:06:57

الاتي تنبيه اعلم ان ما طبع من الكلمات في المتن بحرف صغير ليس له وجود في العبراني واليوناني وقد زيد في الترجمة من اجل الايضاح وبعدين بعد شوية بيقولوا والتاء مقطوعة من لفظة ترك. وهي تدل على ان الكلمات التي تتبعها قد تركت في - 00:07:09

بعض النسخ العبرانية يعني يحط لك حرف تاء ويكتب كلام بعدها يقول ان الكلام ده مش موجود في ان بعض النسخ العبرانية. والقاف من لفظ قرأ وهي تدل على ان الكلمات التي تتبعها قد قرأت في بعض النسخ - 00:07:29

العبرانية وازاي من لفظة زيدا. وهي تدل على ان الكلمات التي تتبعها قد زيدت في بعض النسخ العبرانية والهلالان يدلان على ان الكلمات التي بينهما ليس لها وجود في اقدم النسخ واصحها. فانا في الفيديو اللي فات عرضت بس اللي بين اقواس ما عرضتش - 00:07:43

اللي هم بيقولوا عنه زيدا وترك والكلام ده كله لكن البابا شنودة كان رافض هذه النسخة ورافض النسخ المشابهة. وشايف ان ما ينفعش المسيح العادي يعرف الكلام ده. يا ترى ليه؟ هل لان الكلام ده غلط والمخطوطات مش - 00:08:02

مختلفة ولا حاجة زي ما نسخة درجة الكتاب المقدس بتقول؟ لا طبعا. لكن لان زي ما هو قال بنفسه الكلام ده يشكك وغير المسيحي هيقولوا علينا ايه يعني مش مهم ان ده صح ولا غلط؟ حقيقي ولا مش حقيقي - 00:08:15

كل اللي يهم البابا شنودة انه يثبت المسيحيين على المسيحية باي طريقة وما يخلهمش يعرفوا الحقيقة عشان ما يشكوش ارجو من الاخوة المسلمين انهم ينشروا الفيديو ده في كل مكان. الفيديو مهم جدا وهيكون له ان شاء الله تأثير كبير. لو انتشر بين المسيحيين.

عشان كده انا دريت القصة بروتستانتية - 00:08:29

انه ينشر هذا الفيديو في الفيديو القادم بتاعه ان شاء الله. هنشوف حيقدر ولا لا بعد كلام البابا شنودة هنختلف الترجمات وهنطبع دي وعن ترجمة الحياة. نلاقيه مباشرة يهدد دار الكتاب المقدس ويقول لهم الاتي. احنا بنتعاون مع بعض - 00:08:47

في مسألة الكتاب المقدس. واكثر ناس بياخدوا منكم من دار الكتاب المقدس هم الكنيسة القبطية الارثوذكسية فيجب ان نراعي مشاعرها في هذه الضوابط. ما تلجؤونا ان احنا نتبع الكتاب لوحدنا - 00:09:02

هم ما تتعاملش مع دار الكتاب. بيقول لهم احنا اكثر ناس بنشتري منكم. فاعملوا اللي بنقول لكم عليه. وبلاش تعملوا الطبقات اللي فيها ملاحظات زي دي تاني. بلاش تتكلموا عن اختلاف المخطوطات وان دي مضافة وان دي ناقصة ودي مزيدة ودي مش عارف ايه. خرينا في النسخة العادية بتاعتنا. وما تلجؤونا ان احنا نتبع - 00:09:22

الكتاب لوحدنا وما نتعاملش معكم تاني طبعا الموضوع بالنسبة لادارة الكتاب المقدس تجاري بصورة كبيرة جدا. فلو البابا عمل اللي هو بيقولوا عليه كده هيخسروا ملايين من طبعة الكتاب المقدس. فاكيد كان لازم يخافوا من تهديد البابا شنودة - 00:09:42

تاني ما بقوش بيتبعوا هذا النوع من الطباعات تاني خاصة في مصر. وبقى شغالين في الطباعات العادية الخالية من الملاحظات. وليذهب العلم للجحيم ولتذهب للجحيم ولتذهب اقدم المخطوطات واصحها للجحيم. كل هذا حتى يظل المسيحيون مغيبين -

00:09:55

انت مش مسموح لك. انت تمشي كده بالكنيسة عاوزاه بس بيكمل البابا شنودة وبيقول الاتي. في الغرب تلاقوا ترجمات كثيرة جدا.

يعني مسلا حتى ترجمة كين جيمس اللي هي من اشهر الترجمات - 00:10:13

تلاقي كينج جيمس وتلاقي نيو كينج جيمس وتلاقي اوفرايزه كينج جيمس وتلاقي ريفايزه كين جيمس ده غير الترجمات التانية اللي هي وامريكا وفي حاجات كثيرة خالص. لكن احنا في بلد محافز - 00:10:27

عايزين ترجمة على قدنا لا عايزين نزود ولا ننقص. الترجمات العديدة هي نوع من التحدي الذي يتعب الناس وليس تجديدا لان الكتاب المقدس مش بتاع تجديد الكتاب المقدس شيء كما هو بناخده زي ما هو كده. لا عايزين فيه تجديد ولا عايزين فيه ترجمات

اخرى - 00:10:47

ويبقى لنا كما نحن. الترجمات الاخرى دية ان حبوا يودوها بلاد تانية يودوها لكن برضو انا انصح بالترجمة العربية تبقى كما هي

الترجمة العربية. في الغرب فعلا فيه ترجمات اكر بكتير من الترجمات العربية وفيه دور نشر كثيرة مهمة - 00:11:17

الكتاب المقدس وترجمته. وتجد اغلب الترجمات فيها ملاحظات هامشية عن اختلافات المخطوطات. كل فترة مع اكتشاف

مخطوطات حديثة نجد تعديل وتنقيح في الترجمات بناء على هذه المخطوطات المكتشفة حديثا. وده طبعا مش عاجب البابا.

الانفتاح العلمي والعلوم والكلام ده كله في الغرب كان سبب من اسباب - 00:11:37

باب اضمحلال المسيحية عندهم غالبية الناس ما بقوش مسيحيين الا على الورق. ما حدش منهم بقى بيهتم بالكتاب المقدس ولا

بالكنيسة. والقس برتستانت عارف ده بنفسه انه عايش في الغرب المفروض يعني - 00:11:57

وبيشوف الكنايس بتتباع كل يوم مع الاسف مساكين ما عندهم البابا شنودة عشان يقول لهم بلاش النسخ دي. وبلاش الملاحظات

دي وهنقاطكم وهنعمل لكم. وبلاش كلام بقى عن اختلاف المخطوطات - 00:12:09

صدقوني لو الكنيسة المصرية سابت الناس اتعلموا وعرفتهم حقيقة مخطوطين القتال المقدس بعد كم سنة مش هتلاقي مسيحيين

في مصر. وهتبقى المسيحية في مصر مجرد قديم زي ما حصل في اغلب اوربا - 00:12:21

عاوز المسيحية تفضل سابتة خليك حريص على عدم انتشار العلم بين المسيحيين العوام لان العلم لو انتشر تنقرض المسيحية اعتقد

كلام البابا شنودة واضح جدا وصريح جدا خلونا نعرض جزء اخر لبابا شنودة ونرجع نعلق. فطريقة الكريتيسن طريقة متعبة ومع -

00:12:34

مممكن ان يدرسوها في المعاهد الدينية لكن لا تكون كتبنا تطبع وتوزع على عامة الشعب البابا شنودة بيتكلم عن النقد الكتابي بفرعيه

النقد الاعلى والنقد الادنى. النقد الادنى اللي هو النقد النصي. ويقولوا ان الكلام ده ممكن يدرس في المعاهد الدينية. لكن ما ينفعش -

[00:12:57](#)

مينفعش يطبع في كتب وتتباع للناس لان طبعا العلم هيشكك الناس في المسيحية واللي احنا بنحاول نعمله في القناة حاليا هو ان

[00:13:17](#) احنا ناخد بايد الناس اللي البابا شنودة والكنيسة -

مانعين عنهم العلم ونعرض لهم الحقيقة. وزي ما قلت في الفيديو بتاع نسخة ترعب القساوسة. قلت ان كل اللي بعمله هو القراءة من هذه النسخة كل ما يعمله هو القراءة من هذه النسخة ومن الكتب العلمية الاخرى. طبعا الكنيسة مش عاجبها كده. عشان كده واحد زي

[00:13:27](#) القس بروتستانتني عمال يهاجم بضراوة. انا والله ما اريد لكم -

الخير. انا باعرض اللي الكنيسة مش عاوزاك تشوفه. رغم انه صحيح له الحق في المسيحية في القساوسة ما كانوا هيفخافوا انك تقرأ وتعرف لكن الحق في الاسلام وانا اقسم بالله العظيم لو انا مسيحي وشفيت الفيديو ده المفروض ان انا اكفر بهزا الدين على الفور

[00:13:47](#) واتوجه للبحث في الاديان الاخرى. وطبعا على رأسها الاسلام. فانت يا صديق -

لو عاوز تبحث في الاسلام انا ممكن اساعدك. لو انت جاد كلمني في حسابي في الفيسبوك او في تويتر او على ايميلي او على رقمي

[00:14:09](#) في الواتس. لو انت جاد. وهساعدك بصدق وامانة. مش هخفي عنك حاجة. مش هعاملك على انك شخص مسكين -

[00:14:24](#) غلبان مش من حقتك تعرف زي ما البابا شنودة بيطالب. هيكون لك ناصح امين -